

A cura di: **arch. Arianna Subiaz**  
Progetto: **Di Dato & Meninno Architetti Associati**  
Foto: **Massimo Crivellari**

# PASSATO, PRESENTE, PAESAGGIO

Lo spazio da abitare diventa dispositivo  
per l'inquadramento del contesto





*“La pianta procede da dentro a fuori, l'interno è il risultato di un esterno”.* Una delle avvertenze agli architetti date da Le Corbusier nel libro “Verso un'Architettura” nel 1923 sembra diventare il principio compositivo del progetto di ristrutturazione e ampliamento realizzato dagli architetti Di Dato e Meninno. Una posizione privilegiata, immersa tra il Collio goriziano e la Brda slovena, e le esigenze di una famiglia che ha deciso di vivere in mezzo alla natura danno vita ad un progetto che gioca sulla relazione tra vecchio e nuovo e ricerca un dialogo tra architettura e paesaggio. Mentre per l'edificio esistente si reinterpretano i caratteri tipologici e alcune finiture tradizionali, per identificare il nuovo intervento vengono impiegate grandi aperture e l'uso di un materiale contemporaneo: il ferro corten. Cromaticamente in linea con il contesto, si pone in armonia con il vecchio muro di pietra ed i vigneti circostanti grazie anche al trattamento del tetto a verde che segue il piano del vigneto attiguo, garantendo una mimetosi completa con la natura e un inserimento paesaggistico delicato. Verso la strada l'edificio si presenta chiuso e compatto per aprirsi invece completamente all'interno in un abbraccio verso il paesaggio.

Gli spazi sono il risultato di precisi inquadramenti di vedute sul paesaggio collinare e, grazie agli ampi serramenti che annullano i confini tra interno ed esterno, l'abitare diventa un'esperienza di vita en plein air. La luce naturale, seconda protagonista dopo il paesaggio, varia nel colore e nell'intensità impreziosendo le stanze durante tutto l'arco della giornata; essa è presente anche nel soggiorno al piano seminterrato dove fluisce orizzontalmente, illuminando in maniera radente il soffitto esistente caratterizzato dal cemento grezzo pitturato e dalle travi di rinforzo volutamente infittite a creare un cassettonato che, assieme al focolare in ferro naturale, restituiscono un'atmosfera calda e intima di rifugio e relax. Tutti gli interni sono stati realizzati su misura, dal mobilio delle varie stanze ad alcuni elementi cardine del progetto degli interni quali la grande scala realizzata in opera e i caminetti, volutamente trattati in modo tale da lasciare visibili i segni delle diverse lavorazioni. Esempi questi ultimi di come, attraverso la collaborazione preziosa tra progettista ed artigiano, un materiale considerato comunemente grezzo, se abilmente lavorato e trattato, possa donare un carattere forte ed una matericità nuova agli spazi in cui viene inserito.





## ARCHITETTURA PARTNERS

### F.LLI CAPPELLARO SRL

Via Cividale, 30  
33050 Mortegliano (UD)  
T. 0432 1743067  
info@impresacappellaro.it  
www.impresacappellaro.it

La F.lli Cappellaro srl è presente nella realtà friulana da oltre 20 anni, fornendo un servizio rapido, puntuale e di prestigio. I servizi offerti spaziano dalle riqualificazioni degli edifici di ogni dimensione, alle pitture innovative, fino alle ristrutturazioni complete esterne ed interne, che comprendono i rivestimenti termici a cappotto, il rifacimento delle coperture, la bonifica dell'amianto, l'esecuzione di opere in cartongesso. Tutto questo viene realizzato grazie alla capacità professionale, alla serietà e alle esperienze acquisite nel tempo, che ci fanno distinguere sul mercato, sia per l'ottimo rapporto qualità prezzo, che per l'occhio di riguardo verso l'ambiente e la sicurezza sul lavoro.

L'azienda si mantiene in continua evoluzione facendo grande attenzione ai cambiamenti di un mercato in continua evoluzione, alle nuove tecnologie che esso porta e ai materiali innovativi. Ci pregiamo dell'attestazione di Artigiano CasaClima e dell'attestazione di qualità SOA RINA.

Le risorse impegnate hanno reso l'azienda seria e sicura nel campo della manutenzione condominiale ed un punto fermo nel mercato della manutenzione residenziale. La passione e la profonda conoscenza dei materiali e dei processi realizzativi rendono la F.lli Cappellaro un riferimento e una garanzia per i propri clienti.

### MARINIG SERRAMENTI

Via dell'Artigianato, 45  
33043 Cividale del Friuli (UD)  
T. 0432 730088  
info@marinig.com  
www.marinig.com

MARINIG Serramenti da oltre 60 anni progetta e realizza serramenti ad alto risparmio energetico per il massimo comfort abitativo, una filosofia che guida da sempre tutta l'attività dell'azienda. I serramenti MARINIG in LEGNO, PVC e LEGNOalluminio, si contraddistinguono per efficienza energetica, innovazione, ecosostenibilità, design e giusto prezzo. Una gamma di serramenti ampia e che ben si adatta ai diversi contesti architettonici rispondendo alle necessità di cliente e progettista. MARINIG Serramenti è partner KlimaHaus e collabora

con l'APE, Agenzia per l'Energia del Friuli VeneziaGiulia nella convinzione che una grande qualità costruttiva dell'abitazione sia unicamente frutto delle sinergie tra consulenti, progettisti e fornitori competenti ed innovativi. MARINIG non fornisce solo infissi di eccellenza ma offre contestualmente una serie di servizi molto importanti e di grande aiuto al cliente: uno showroom ampio e costantemente rinnovato, una consulenza all'acquisto molto professionale, un preventivo puntuale e preciso, una assistenza di cantiere completa, una gestione della posa con personale esperto e qualificato, una assistenza postvendita senza problemi. Nell'importante intervento eseguito a S.Floriano del Collio abbiamo costruito una serie di infissi e scuri in stile e colore tipicamente locale dedicati alla porzione di immobile ristrutturata, coniugata poi abilmente dai progettisti con una decisamente più moderna e tecnica zona di nuova costruzione. Abbiamo fornito alzantiscorrevoli di importanti dimensioni per la zona living e ampie vetrate fisse che hanno conferito ottimo confort abitativo ed una vista panoramica mozzafiato. Non sono mancate realizzazioni ad hoc come il portone di ingresso integrato in un rivestimento di facciata in corten e la personalizzazione di molti dettagli che hanno permesso di soddisfare le aspettative nel risultato.

### PETRA SRL

Via timavo, 44  
34047 Monfalcone (GO)  
T. 0481 790164  
info@petra-petra.it  
www.petra-petra.it

Petra srl è un'azienda che rappresenta un punto di riferimento e un partner affidabile nella progettazione e realizzazione di sistemi d'impermeabilizzazione e risanamento, finalizzati sia a proteggere strutture di nuova fabbricazione che strutture esistenti con problemi di infiltrazioni e di umidità. L'esperienza trentennale nel settore permette ai tecnici di petra assieme al progettista di studiare e sviluppare soluzioni su misura in base all'intervento da realizzare, ricordando che è il dettaglio che fa la differenza. Petra ha realizzato interventi in tutto il mondo, sia di natura estetica (tetti verdi, laghetti ornamentali, piscine, cantine vinicole, discoteche) che funzionali (gallerie, bacini, centri commerciali,

parcheeggi sotterranei). Petra utilizza materiali e prodotti con il minore impatto ambientale possibile, dal verde pensile in copertura a prodotti a base di calce idraulica naturale per il restauro e il risanamento. L'azienda petra è in possesso dal 2005 della certificazione ISO9001 per la "Progettazione e realizzazione di impermeabilizzazione, risanamenti, restauri e finiture nel settore edile" Nell'intervento presentato in questo articolo l'impermeabilizzazione del giardino pensile è stata realizzata con una membrana a base di poliolefine termosaldata ad aria calda e non in aderenza al solaio. Il verde pensile è composto da piantine di sedum con substrato di solo 10 cm di terriccio specifico. Tra lo strato impermeabile e le piantine di sedum sono stati interposti delle vaschette di accumulo e ritenzione d'acqua e un tessuto filtrante.

### PERTOT

Via Flavia di Stramare, 105  
34015 Muggia (TS)  
T. 040 232595  
showroom@pertot.net  
www.pertot.com

Pertot è un punto vendita, showroom, laboratorio di superfici, arredi e ambienti bagno, in cui dei professionisti del settore vi aiuteranno ad individuare materiali e soluzioni con la possibilità di fornire un servizio chiavi in mano mirato sia al supporto degli studi di architettura che dei clienti privati. L'azienda, attiva dal 1969, è in grado di rispondere a qualsiasi esigenza, anche la più complessa, con soluzioni collaudate e proposte innovative di prodotti internazionali affermati ed emergenti. L'ampia gamma di prodotti ed un campionario completo rendono possibile l'individuazione di combinazioni e di coordinamenti appropriati tra superfici di materiali diversi tra loro. Il forte legame tra Pertot e l'architettura viene confermato con la commissione e l'esecuzione dei lavori degli interni della "Compact Karst House" che ha ricevuto numerosi premi a livello internazionale. Nella villa sul colle Goriziano, oggetto della pubblicazione, l'azienda ha realizzato: la fornitura e posa della pavimentazione, le opere di falegnameria (cucina e lavanderia) e la fornitura completa degli ambienti bagno operando con un alto livello di dettaglio, precisione e di coordinamento delle maestranze.

